

au cœur des grottes



Rapport
d'activité
2020

CONSEIL DE FONDATION

M. Guy Vibourel, Président
Me Christine Sayegh, Vice-présidente
Me Patrice Reynaud, Trésorier
Me Lorella Bertani
Mme Christiane Favre
M. Pierre-Louis Portier
M. Jacques Hertzchuch

au cœur
des grottes

Rue de l'Industrie 14 – 1201 Genève
Tél 022.338.24.80 – Fax 022.338.24.81
info@coeur.ch – www.coeur.ch

Sommaire

Mot du président	3
Hommage à Anne-Marie Von-Arx-Vernon	4
Mot de la directrice	6
Avec résilience et humanité : renforcer le Cœur des Grottes	8
SIX DOMAINES D' ACTIONS ESSENTIELS	12
FOCUS SANTÉ	14
FOCUS ENFANCE	26
FOCUS SOCIAL	30
FOCUS PROJET PROFESSIONNEL	33
FOCUS LUTTE CONTRE LA TRAITE D'ÊTRES HUMAINS	37
Prendre soin de soi, pour pouvoir prendre soin des autres	40
Renouer avec le réseau	44
Communication : bénéficier d'outils pour échanger	47
Statistiques	48
Rapport de l'organe de révision	50
Sommaire financier	51
Remerciements	54

Mot du président

« *Donnez à ceux que vous aimez des ailes pour voler...* » Dalai Lama



La Fondation Au Cœur des Grottes base son action sur six axes forts qui ont comme objectif, comme le dit le Dalai Lama, de « donner des ailes pour voler » à toutes les femmes qui ont frappé à notre porte pour y trouver un refuge et se reconstruire après les violences auxquelles elles ont échappé.

Reprendre confiance en soi, sortir des traumatismes subis, retrouver le plaisir de s'occuper de ses enfants, étudier la langue, penser à son futur et apprendre un métier, voilà les différentes étapes que beaucoup d'entre elles doivent franchir pour retrouver le goût de vivre et repartir de manière autonome.

Grâce au travail de nos différents spécialistes et à l'appui d'un large

réseau de professionnels, notre mission s'inscrit dans ce programme et s'élargit à une prise en charge adaptée, en tant que co-victimes, des enfants arrivant au foyer avec leurs mères.

Le Conseil de Fondation salue et félicite la direction du Foyer et toutes les collaboratrices et les collaborateurs du Cœur des Grottes pour l'immense activité déployée durant cette année 2020 durant laquelle il a fallu faire preuve d'ingéniosité, d'agilité et de persévérance pour surmonter les différents défis que représentaient l'ensemble des changements en cours, tant au niveau de l'organisation interne que des processus d'accompagnement de nos pensionnaires et ceci au cœur d'une crise sanitaire inédite.

Plus que jamais, le Conseil de Fondation et la Direction expriment leur reconnaissance pour le soutien indéfectible de nos principaux bailleurs de fonds, notamment la Ville de Genève et les fondations privées, grâce à qui nous avons pu surmonter les difficultés liées notamment à la pandémie. Nous n'oublions pas non plus, dans nos remerciements, les très nombreux donateurs institutionnels et privés, tous fidèles, efficaces et solidaires ainsi que nos nombreux partenaires qui nous encouragent et nous soutiennent pour poursuivre notre action avec cœur et professionnalisme.

Guy Vibourel
Président

Fondation Au Cœur des Grottes



Homage à Anne-Marie Von-Arx-Vernon

Le 4 juin 2020 fut une bien triste journée pour le Cœur des Grottes.

Ce jour-là nous apprenions tous, frappés de stupeur, bouleversés, le décès d'Anne-Marie Von Arx-Vernon.

Nous étions frappés de stupeur parce qu'Anne-Marie avait conservé une discrétion absolue sur la maladie contre laquelle elle se battait depuis quelques mois et qui l'emportait.

Nous étions bouleversés parce que, directrice adjointe aux côtés d'Evelyn Gosteli durant plus de vingt ans, Anne-Marie avait été une âme du Cœur des Grottes et l'ambas-

sadrice rayonnante des missions et des valeurs défendues par notre institution.

Elle les défendait non seulement dans son travail de tous les jours, aux côtés des pensionnaires - les dames du foyer, comme elle les appelait -, mais encore dans la Cité au travers de ses engagements associatifs et politiques.

Conseillère municipale en Ville de Genève durant deux législatures, Députée au Grand Conseil pendant 19 ans, elle connaissait en effet tous les rouages de nos Institutions. En tout lieu, avec son franc-parler,

son humour et son sens de la formule, elle se mettait au service des femmes qu'elle défendait.

C'est cet engagement et son dynamisme qui avait permis, en 2006, alors que l'existence même du Foyer était en péril, de rassembler des personnalités de tous bords afin de constituer la Fondation du Cœur des Grottes telle que nous la connaissons.

Depuis lors et jusqu'en 2017, on peut dire que chaque membre de ce Conseil, ou presque, a été happé dans le sillage d'Anne-Marie, entraîné dans l'aventure par son en-

thousiasme et son incroyable pouvoir de persuasion.

Elle avait l'art de rassembler les énergies autour du Cœur des Grottes.

Par sa lutte incessante contre les violences faites aux femmes et contre la traite des êtres humains, Anne-Marie von Arx-Vernon était devenue une experte écoutée, reconnue, et elle avait mis notre Foyer et notre Fondation en lumière bien au-delà des frontières de notre canton.

Puisse son souvenir nous inspirer et nous accompagner encore longtemps !

| Mot de la directrice

Pour chacun d'entre nous, 2020 restera à jamais gravée comme le millésime où il aura fallu tout remettre en question, notre mode de fonctionnement personnel, comme celui de notre société tout entière. Bousculés dans nos convictions, nous avons fait face. Ensemble. Et ce grâce à une force dont l'être humain fait souvent preuve en cas de difficultés: la solidarité.

Cette solidarité, elle est ce qui anime les équipes du Cœur des Grottes. Elle est l'essence même de notre existence et de notre engagement envers les femmes victimes de violences ou de la traite d'êtres humains et leurs enfants. Grâce à elle, bien des obstacles peuvent être surmontés.

En cette année si particulière, nos équipes, renforcées malgré les difficultés, ont pu mener à bien leur mission, tout en apportant quoti-

diennement la preuve de leurs remarquables capacités d'adaptation.

L'arrivée d'une nouvelle direction en octobre 2019 était l'occasion d'une nouvelle impulsion. 2020 s'annonçait dès lors comme l'année de tous les projets.

Et puis mars 2020 est arrivé. Comment porter les nouvelles ambitions fixées en 2019 au milieu d'une pandémie mondiale? Comment soutenir et travailler avec des équipes plus que jamais challengées par la crise?

Tout juste arrivée aux commandes du navire, peu familiarisée avec mon nouvel équipage, me voici obligée de piloter en pleine tempête et de mettre de côté notre carnet de route pour faire face à l'imprévu. Avec une obligation toutefois: maintenir le cap des objectifs fixés.

Pour répondre à la crise, la confiance a été le socle. L'accorder aux équipes, malgré les inconnues, créer des liens, envisager des coopérations rapprochées. Et s'appuyer sur le réseau.

Répondre aux besoins des bénéficiaires tout en traitant les nombreux risques et enjeux opérationnels, stratégiques et financiers a été un vrai défi. Notre créativité a été intensément sollicitée.

Imaginer des solutions n'est toutefois pas suffisant. Il faut pouvoir les mettre en œuvre. Et cela nécessite de s'appuyer sur un minimum de liquidités. Nous nous sommes donc efforcées d'identifier tous les moyens de soutien et de financement possibles. Nous avons œuvré pour transformer les difficultés en occasions uniques d'innover, d'insuffler un nouvel élan.

La bulle d'air qu'a été la magnifique expérience du séjour à Gryon, rendue possible grâce à la solidarité de généreux donateurs, en est un parfait exemple. Imaginée pour faire face à des urgences de plusieurs ordres, cette solution, rendue possible grâce à la mobilisation et à la capacité d'adaptation de tous, a plus que rempli ses promesses. Elle a finalement été la matérialisation, aussi rapide qu'efficace, de notre capacité à transformer les difficultés en opportunités. Tous et toutes en gardons un impérissable souvenir.

Parallèlement, nous avons imaginé et mené de nouveaux projets, renforcé les équipes et la structure. Pour poursuivre notre développement, nous avons intensifié les relations, recherché des partenariats, sollicité de nouveaux fonds.

Des réponses aux besoins des femmes et de leur enfant ont été apportées, et l'accompagnement a été renforcé, malgré les deux vagues de la pandémie de Covid-19. Récompense encourageante face au travail accompli, des bailleurs ont poursuivi leur engagement aux côtés de la Fondation. Qu'ils en soient ici chaleureusement remerciés.

Je salue l'implication de l'ensemble des collaboratrices et des collaborateurs et les remercie chaleureusement, pour leur endurance, leur professionnalisme et leur engagement sans faille.

Je tiens également à dire un très grand merci à nos pensionnaires et à leurs enfants: durant toute l'année, l'esprit d'entraide leur a permis de surmonter bien des difficultés.

Dans ce contexte difficile, nous avons dû maintenir le cap malgré la tempête. Équipes, bénéficiaires, partenaires... Tous se sont mobilisés pour garder le bateau à flot et contempler le plus sereinement possible l'horizon. Car, l'après se profile déjà et, avec lui, plusieurs défis majeurs à relever.

Cette année aura prouvé que l'engagement, la résilience, l'endurance, la volonté et la solidarité, des valeurs chères au Cœur des Grottes, sont des moteurs puissants vers le changement. Levons l'ancre, ensemble et plus forts, vers 2021!



Séjour à Gryon, mai 2021

Daria Clay
Directrice

AVEC RÉSILIENCE ET HUMANITÉ

Renforcer le Cœur des Grottes

Au milieu des tempêtes, les piliers de l'organisation se devaient de rester solides. Résilient, le foyer Au Cœur des Grottes a vu, dans la consolidation de ses équipes et de sa Fondation, une réponse forte à ses nombreux enjeux.

Les équipes du Cœur des Grottes incarnent le noyau de la Fondation. Avec conviction, elles en portent la mission. Elles en sont les représentantes.



UN CONTEXTE INÉDIT ET CHALLENGEANT

En octobre 2019, la nouvelle direction a pris ses fonctions, avec de grands défis structurels et humains à relever.

L'analyse des systèmes a révélé la nécessité d'évoluer. L'objectif? Pouvoir appliquer un modèle d'accompagnement des femmes victimes de violences répondant aux demandes et aux attentes selon un fonctionnement adapté à leurs besoins. Il fallait également que la Fondation puisse disposer d'un socle de compétences et d'expériences solides, sur lequel s'appuyer pour la conduite du changement.

Considérant le personnel comme un véritable partenaire, la Fondation a opté pour un management col-

laboratif dans le but de l'impliquer encore davantage. Ainsi, une importante démarche de réflexion a eu lieu en janvier 2020, lors de trois jours de mise au « vert » avec l'équipe socio-éducative. Ces trois journées de réflexion ont été l'occasion de s'intéresser au case management de type agile afin de travailler sur la posture de l'accompagnant.

A l'aube de cette réflexion, le virus de la Covid-19 s'est abattu sur le monde. Cette période a été douloureuse pour la Fondation, et ses équipes, et a nécessité une grande adaptation. Si la plupart ont fait preuve d'une agilité remarquable, cette période inédite s'est malheureusement soldée par trois départs au sein de l'équipe socio-éducative.

AVOIR LES BONNES PERSONNES À BORD ET S'ASSURER QU'ELLES OCCUPENT LA BONNE PLACE

S'entourer d'une équipe professionnelle, aux profils similaires, a été compris comme une nécessité afin d'harmoniser les pratiques et de rendre notre équipe plus forte.

Une attention particulière a été portée sur le profil professionnel des collaboratrices. Toutes ont désormais une formation de base travail social HETS. La Fondation a également décidé de renforcer son équipe de psychologues par l'engagement d'une psychologue spécialiste en psycho-traumatologie.

Aujourd'hui, l'équipe est plus homogène et gagne en efficacité. Grâce à

des profils similaires, nous harmonisons les pratiques. L'intégration des «veilleuses», désormais appelées SEI (socio-éducatives I), à l'équipe socio-éducative a créé de belles synergies. L'équipe SEI, composée principalement d'étudiantes HETS en travail social ou en psychologie (UNI), bénéficie désormais d'un accompagnement plus soutenu, par le biais de formations, de colloques communs et d'entretiens individuels.

De nouveaux profils ont été recrutés : une assistante de direction, pour soutenir le développement de la Fondation ainsi qu'un cuisinier, venu renforcer la qualité de l'offre de restauration. Une collaboratrice des ressources humaines a pu bénéficier d'une formation à travers un Certificat d'assistance RH. Un collaborateur du pôle hébergement a été formé en 2020 en tant qu'agent de maintenance. Ces nouveaux

profils renforcent significativement notre équipe et la qualité de nos prestations. Et accompagnent notre nouvel élan.

La révision des conditions générales du personnel et la définition de nouvelles directives RH auront également pour conséquence une meilleure gestion de nos ressources humaines en 2021.

OFFRIR AUX ÉQUIPES DES OUTILS DE GESTION ET DE PILOTAGE ADAPTÉS

Ces outils sont envisagés dans un seul but: permettre aux équipes et à la direction de prendre les meilleures décisions en toute connaissance de cause. Durant ces trois prochaines années, plusieurs étapes seront nécessaires avant de pouvoir bénéficier d'un système simple, mais néanmoins complet et performant. Ce cheminement a

été initié en 2020 par le volet «système d'information»: afin de sécuriser notre environnement informatique, un nouveau partenariat a été noué avec Infologo. Pour permettre à l'équipe socio-éducative d'être le plus autonome possible et de rejoindre les pensionnaires là où elles logent, nos collaboratrices sont désormais chacune munies d'un ordinateur portable.

Plusieurs outils métiers ont également été intégrés: le logiciel RH Tippee a été déployé, ainsi qu'un logiciel métier DSI pour informatiser la gestion des dossiers des pensionnaires.

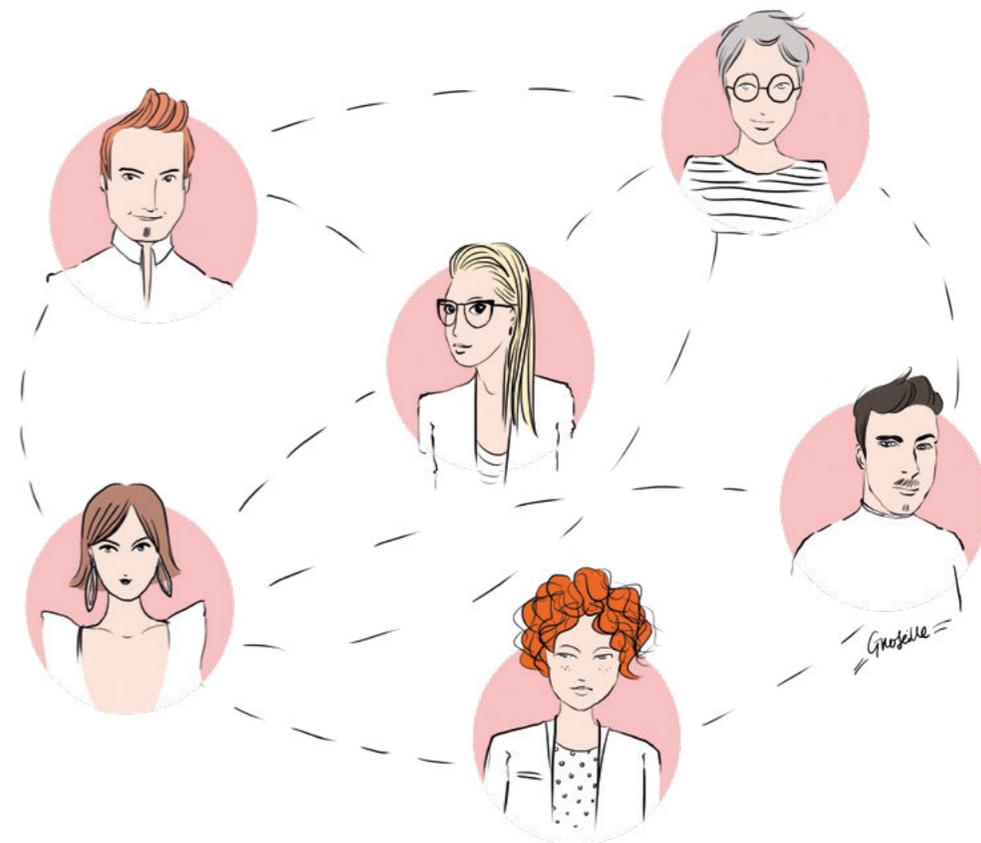
Enfin, d'autres chantiers en cours seront finalisés courant 2021. Parmi eux, le projet «gestion documentaire» qui permettra la numérisation de nos documents, étape-clé vers la digitalisation de la Fondation.

ET DEMAIN? UNE FONDATION EXPERTE ET UNE OFFRE D'ACCOMPAGNEMENT PLUS COMPLÈTE

Nous souhaitons proposer une offre de prestations plus diversifiée, en tenant compte d'une vision holistique des besoins des pensionnaires et de leurs enfants.

Demain nous attend, à travers trois projets qui seront initiés en 2021:

- Affiner la stratégie d'accueil des femmes victimes de violence et de traite d'êtres humains sur la base d'une meilleure compréhension de leurs besoins et d'une identification des meilleures pratiques dans le domaine.
- Améliorer les conditions d'accueil en offrant des prestations destinées aux enfants, visant à les protéger et favoriser leur développement harmonieux.
- Repenser l'offre d'hébergement, en se basant sur les besoins et les meilleures pratiques, pour être en mesure d'offrir une réponse adaptée et améliorée.



Six domaines d'actions essentiels

La Fondation a repensé l'organisation de ses services et de ses prestations pour venir en aide au plus grand nombre de femmes victimes de violences ou de traite des êtres humains et leurs enfants. Parce qu'elles ont souvent été privées de liberté, violentées, exclues, nous souhaitons que les femmes accueillies trouvent, au sein de notre foyer, la force de vivre à nouveau libres. Pour les y aider, leur accompagnement et celui de leurs enfants doit être global, holistique.

Nos domaines d'action historiques, véritables piliers de la Fondation et de ses missions, demeurent **l'accompagnement social, l'accompagnement professionnel** ainsi que **la prévention et la sensibilisation contre la traite des êtres humains**.

En 2020, nous souhaitons aller encore plus loin dans nos engagements afin de prendre en considération l'ensemble des conséquences des violences faites aux femmes. C'est ainsi que nous avons, cette année, intégré deux nouveaux domaines d'action.

L'enfance, d'abord, parce que les enfants accueillis au Cœur des Grottes sont aussi considérés comme des

victimes des violences et qu'ils nécessitent également une prise en charge adaptée à leurs besoins. Leur proposer le soutien qu'ils méritent, c'est protéger et sauvegarder leurs intérêts spécifiques.

Et puis, parce que l'impact de la violence sur **la santé** des femmes et de leurs enfants est profond, cet aspect compte désormais également parmi nos domaines d'actions, afin d'offrir une réponse globale aux conséquences des violences.

Enfin, en 2022, le domaine **recherche et formation** sera également intégré, pour favoriser les interactions afin d'améliorer l'accompagnement et s'inspirer des dernières découvertes.

En
préparation
(2021-2022)

Recherche & Formation

Sensibilisation des professionnels
Recherches, partenariats innovants avec universités/HES

Prévention et sensibilisation
Lutte contre la traite des êtres humains

Cœur de métier & axe historique

Social
Hébergement (urgence, suite, relais)
Précarité
Soutien administratif

Projet professionnel
Cours de français
Formation professionnalisante
Réinsertion

Protéger
les femmes
et leurs
enfants

Enfance

Accompagnement ciblé, soutien à la parentalité
Protection contre la violence et l'abus (safeguarding)

Santé

Promotion & prise en charge (soins) des conséquences directes/indirectes des violences et de la précarité sur la santé mentale et physique

Intégration
2020-2021

FOCUS SANTÉ

Au cœur de la crise, la cruciale question de la santé des femmes victimes de violence et de leurs enfants

Après plusieurs semaines de gestion de la crise sanitaire, ce domaine d'action s'est révélé décisif. C'est dans ce contexte qu'est né «Gryon», un projet inédit pour le Cœur des Grottes, entièrement centré sur la santé des 40 femmes et 35 enfants séjournant dans nos foyers.



Dans son rapport «*Comprendre et lutter contre la violence à l'égard des femmes*», l'OMS évoque les conséquences des violences sur la santé: «*Les répercussions de la violence sur la santé peuvent être aiguës et immédiates, de longue durée et chroniques, et/ou mortelles. Les recherches font systématiquement ressortir que plus la violence est grave, plus son impact sur la santé physique et mentale de la femme est profond. De plus, les répercussions négatives de la violence sur la santé peuvent persister longtemps après que celle-ci s'est arrêtée.*»

Fort de ce qu'elle observe auprès des femmes et des enfants accueillis, la Fondation s'aligne plus que jamais sur ces constats. S'adaptant et innovant avec agilité, la Fondation a renforcé non seulement son équipe, en engageant une psychologue spécialisée en psycho-traumatologie, mais a également mis sur pied le projet «Gryon» durant le semi-confinement de mai 2020.

CONSÉQUENCES FRÉQUENTES DE LA VIOLENCE À L'ÉGARD DES FEMMES SUR LA SANTÉ (source OMS 2012: WHO/RHR/12.43)

PHYSIQUE

- traumatismes physiques aigus ou immédiats, tels qu'ecchymoses, abrasions, lacérations, perforations, brûlures et morsures, ainsi que fractures et os ou dents cassés
- blessures plus graves, susceptibles d'entraîner des incapacités, notamment les blessures à la tête, aux yeux, aux oreilles et les traumatismes au thorax et à l'abdomen
- troubles gastro-intestinaux, problèmes de santé à long terme et mauvais état de santé, notamment syndromes de douleur chronique
- décès, notamment fémicide et décès liés au SIDA

MENTALE

- dépression
- troubles du sommeil et de l'alimentation
- stress et troubles anxieux (par exemple, l'état de stress post-traumatique)
- comportements autodestructeurs et tentatives de suicide
- mauvaise estime de soi

SEXUELLE ET GÉNÉSIQUE

- grossesse involontaire/non désirée
- avortement/avortement dans de mauvaises conditions de sécurité
- infections sexuellement transmissibles, notamment le VIH
- complications de la grossesse/ fausse-couche
- hémorragies ou infections vaginales
- infections pelviennes chroniques
- infections urinaires
- fistule (déchirure entre le vagin et la vessie, entre le vagin et le rectum, ou les deux)
- rapports sexuels douloureux
- troubles sexuels

COMPORTEMENTALE

- usage nocif de l'alcool et toxicomanies
- multiples partenaires sexuels
- choix de partenaires violents plus tard dans la vie
- diminution du recours aux contraceptifs et aux préservatifs

GRYON, UN SÉJOUR INNOVANT ORIENTÉ CORPS ET SANTÉ

Amenant inquiétudes, colère et tensions, le confinement - et le manque d'occupation qu'il a généré - s'est avéré compliqué à vivre pour les femmes accueillies, en écho avec un passé souvent traumatique. Lors de cette période particulière, le rôle de parent a été difficile à gérer pour

elles. La difficulté de certaines pensionnaires à exercer cette fonction parentale a été ainsi exacerbée par le manque de relais et la fermeture des écoles.

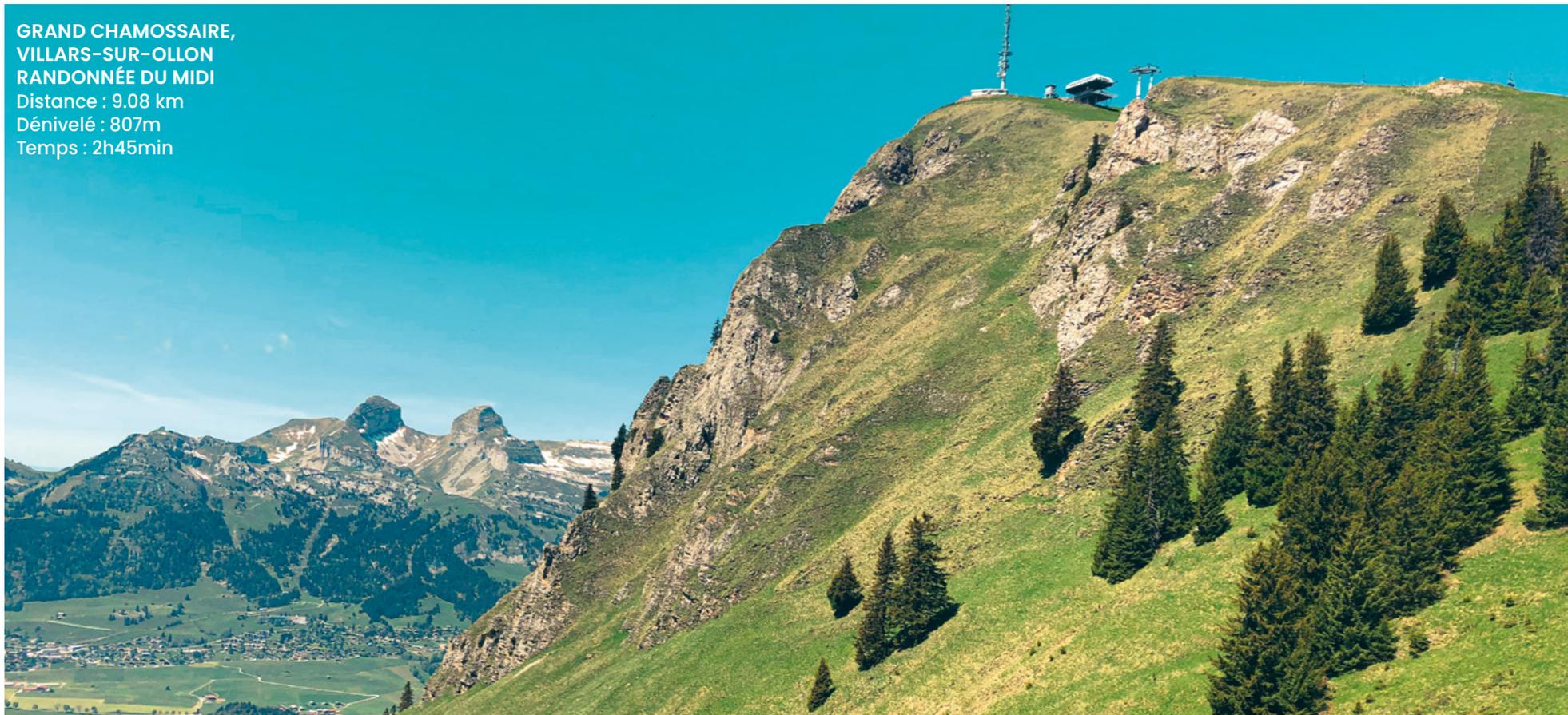
Situés en centre-ville, les bâtiments principaux de la Fondation n'offrent que de minuscules, voire inexistantes, espaces intérieurs et ex-

térieurs, ce qui a engendré des difficultés à respecter les mesures dictées par l'OFSP.

Alors, à situation exceptionnelle, mesure exceptionnelle! Pour améliorer la santé physique et mentale de nos pensionnaires, nous avons imaginé la possibilité d'intégrer de manière transitoire un nouvel hébergement plus vaste à la station



**GRAND CHAMOSSAIRE,
VILLARS-SUR-OLLON
RANDONNÉE DU MIDI**
Distance : 9.08 km
Dénivelé : 807m
Temps : 2h45min



de Gryon, dans le canton de Vaud. Avec pour cadre le bâtiment «Florimont», géré par l'Hospice Général de Genève, et inoccupé depuis 3 ans, un séjour orienté «corps et santé» a été imaginé par le Cœur des Grottes.

Le séjour a été organisé du 29 avril au 3 juin 2020, par groupes de pensionnaires. Les foyers étant restés ouverts à Genève, des ressources supplémentaires ont été engagées. L'équipe socio-éducative engagée en horaires, a répondu présent à ce nouveau défi: ouvrir un nouvel hébergement transitoire à Gryon!

40 femmes et 35 enfants ont bénéficié de cette innovation. Pour les accompagner, nous avons fait appel, en plus de nos équipes, à l'Ecole suisse de ski de Villars. L'école a mis à disposition de nos pensionnaires quatre professeurs Jeunesse & Sport pour les enfants, ainsi que des accompagnatrices de montagne. Une professeure de yoga et une spécialiste en massages corporels ont également été recrutées.

Les bénéficiaires ont été nombreux et ce,

bien au-delà de nos espérances.

Notamment parce que l'équipe du Cœur des Grottes a été pleinement investie. *«Le séjour à Gryon a été une excellente occasion pour les pensionnaires et pour nous d'apprendre à nous connaître dans un cadre différent de celui du foyer»* explique Théa, l'une de nos collaboratrices, *«le fait d'offrir aux pensionnaires un contexte plus informel par rapport à celui du foyer leur a permis de tisser de nouveaux liens entre eux ou de renforcer les liens existants, ce qui a été bénéfique pour l'environnement général, même à leur retour au foyer. Sur le plan professionnel, ce séjour m'a permis de mieux connaître les pensionnaires et de créer une relation de confiance avec elles qui a ensuite facilité mon travail d'accompagnement.»* Marjolaine retient à son tour que *«Le projet Gryon a permis aux pensionnaires de se ressourcer et de prendre soin d'elles, en passant par le yoga, les massages ou encore les randonnées. Pour nous, professionnels, ce fut l'occasion de partager des moments précieux avec*

elles et ainsi mieux les connaître et être plus attentifs à leurs besoins et envies.» Quant à Cristina, elle confie que «chaque petit moment partagé avec les pensionnaires, durant les activités, les repas ou même les tâches ménagères a été très bénéfique dans mon travail en rentrant à Genève. Des liens se sont créés, la communication est devenue encore plus naturelle et pacifique car on se souvient des moments d'entraide, comme les longues marches, parfois difficiles pour certaines. Ces difficultés se sont transformées en objectifs et le fait d'avoir été à leur côté pour les aider et les motiver à les atteindre, m'a fait comprendre l'importance du mot accompagnement dans mon travail au Cœur des Grottes.»

UNE BULLE DE LIBERTÉ POUR LES FEMMES ACCUEILLIES ET LEURS ENFANTS

Ce projet n'aurait pas pu voir le jour sans la grande réactivité et la générosité de nos donateurs. Grâce à leur soutien, et après une semaine seule-

ment, les premiers bénéficiaires se sont fait sentir, comme l'a exprimé Sandrine, l'une de nos pensionnaires, lors de son séjour: «Je voudrais remercier toutes ces personnes qui nous ont soutenues pour qu'on vienne ici. Notre séjour se passe tellement bien, les enfants se retrouvent, nous sommes épanouies. C'était un grand moment pour nous, pour essayer de changer, de déstresser, parce qu'on était loin de la ville, dans un calme total. On en a vraiment bénéficié. Il y a eu des moments de sport, de détente, de marche, de massage, de yoga, et tout cela a été vraiment bénéfique pour nous. On se sent ressourcées et en revenant à Genève, je crois qu'on sera plus positives pour la suite. Un grand merci pour tous ces moments passés ici.»

Le séjour a effectivement permis aux pensionnaires de se découvrir autrement. De comprendre qu'elles ont une force en elles qui leur permet de se dépasser. «Chaque jour, on marche beaucoup. J'ai marché parfois jusqu'à 10km, alors que je n'ai pas l'habitude de beaucoup mar-

cher!» confie l'une de nos pensionnaires, agréablement surprise par ses progrès. «Il y a beaucoup de choses que j'ai apprises, comme des exercices de yoga que je pourrai réutiliser après.» «Lorsque je marche, mon esprit est apaisé, je ne pense plus à mes problèmes », confie une autre, qui a ensuite conservé cette habitude à son retour à Genève.

Loin de leur foyer, dans une bulle de nature apaisante et libératrice, les femmes que nous accueillons ont pu tisser des liens autour d'activités communes. «Participer aux activités de nettoyage ensemble, par exemple, ça a été une très bonne chose. Pour instaurer le contact avec les autres, et pour parler français, c'est vraiment très bien!» se souvient encore l'une d'entre elles.

L'encadrement professionnel a été attentif à la situation des mères, en les soutenant dans leur parentalité, en les aidant à renouer une communication saine et à retrouver des moments de joie et de complicité avec leurs enfants, comme



le souligne l'une des adolescentes accueillie avec sa maman: *«Grâce aux activités, on a pu se rapprocher encore plus ici, à Gryon. Parce qu'à Genève, on ne faisait pas grand-chose alors qu'ici on sort tous les jours.»* Plusieurs mères nous ont fait part du constat suivant: ce séjour va ouvrir de nouvelles voies, il a laissé une empreinte forte dans la vie de chacun. En particulier celle des enfants accueillis au foyer.

Ces derniers ont pu profiter pleinement de ce séjour riche en découvertes. *«J'ai tout aimé!»* se souvient l'une de nos jeunes pensionnaires. *«J'ai aimé les activités qu'on faisait avec les monitrices. Je me suis fait plein de nouveaux amis, on s'est bien amusés.»* Les activités, l'encadrement et l'attention dont ils ont profité leur ont été grandement bénéfiques et cela a pu développer leur confiance en eux et

des liens forts d'amitié. L'une de nos accompagnatrices témoignait lors du séjour: *«La relation entre les enfants a changé. Il y a plus d'entraide, plus de respect aussi. Le premier jour c'était compliqué! (rires) Ils n'écoutaient rien du tout, ils parlaient un peu dans tous les sens, on n'arrivait pas à les garder ensemble. Et aujourd'hui ça marche beaucoup mieux!»* Une autre accompagnatrice a noté que les adolescentes ont pu s'ouvrir, en toute confiance. *«Lors de la semaine passée avec les ados, j'ai noté une incroyable la progression. Certaines d'entre elles, au début, n'osaient même pas marcher dans la pente. Aujourd'hui elles courent dans la forêt, elles touchent tout, elles ont envie! Elles n'avaient pas le téléphone dans les mains pendant l'activité. Et puis, elles sont venues tous les jours, avec la banane et ont grandement envie de revenir!»*



Force est de constater, encore une fois, que grâce à la générosité de nos donateurs, les bénéficiaires de ce séjour ont dépassé toutes les attentes :

la motivation

Retrouver l'envie d'être ensemble, de faire des activités, de se prendre en main. Se raccrocher à sa vie et à la vie.

la confiance

Prendre confiance en soi, et retrouver la confiance en les autres. Prendre conscience de sa valeur et de ses capacités, comprendre et réaliser que l'on mérite d'être aidé et respecté pour ce que l'on est.

l'amitié

Se sentir compris par des personnes ayant également vécu des traumatismes, de la solitude et de la douleur. Tisser des liens forts pour être libres, ensemble.

la persévérance

S'accrocher et parvenir aux buts fixés, être fier de soi. Retrouver la force et l'estime de soi.

la créativité

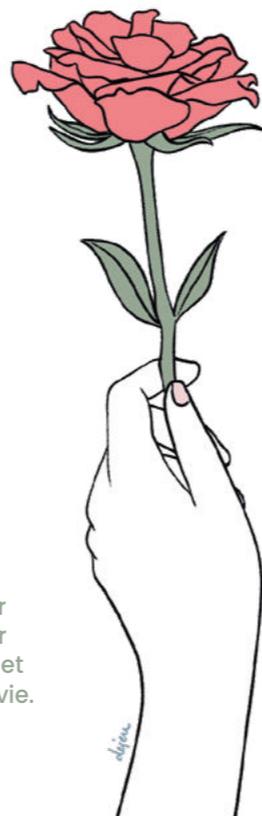
Trouver des solutions aux problèmes que l'on rencontre, savoir s'adapter.

la découverte

Être dans une forêt pour la première fois, toucher de nouvelles matières, explorer et se découvrir ont permis aux pensionnaires et à leurs enfants de renouer avec leurs envies et leurs besoins.

oser

Marcher le soir dans le brouillard seule, oser grimper sur le rocher : savoir prendre des risques et retrouver confiance. Oser s'accorder des instants de bonheur et de partage. Oser laisser le bonheur revenir dans sa vie.



la joie

Ressentir à nouveau à ce sentiment parfois disparu. Partager des sourires, des moments complices, des instants de bonheur suspendus: des souvenirs inoubliables qui permettront d'aider à se reconstruire.

vivre le corps différemment

Prendre le temps de respecter son corps, de renouer avec lui, de l'écouter. Panser ses blessures physiques et émotionnelles en le regardant et en le considérant à travers des soins.

atteindre ses objectifs

Se faire confiance pour atteindre ses objectifs. Chaque petit pas compte: si on peut marcher 10km pour la première fois, on peut prendre son envol vers la liberté.

la réflexion

Comprendre d'où l'on vient, se donner le temps de savoir où on veut aller.

renforcer les liens avec l'équipe

Accepter l'aide, l'écoute et le soutien. Comprendre que l'on mérite qu'on nous tende la main. Laisser les équipes du Cœur des Grottes nous aider à prendre notre envol.

la parentalité

Renouer le dialogue entre mère et enfant autour d'activités, dans un moment serein, propice à l'écoute et à la communication.

s'entraider

Se rapprocher des autres pensionnaires, apprendre à compter les uns sur les autres pour apprendre à s'en sortir ensemble.

prendre soin les uns des autres

Cuisiner, fêter les grandes et les petites victoires, prendre soin du lieu ensemble: se construire un refuge et apprendre à être libre.

SOUTENEZ LA RECONSTRUCTION DE LA SANTÉ PHYSIQUE ET PSYCHIQUE DES FEMMES ET ENFANTS ACCUEILLIS

Ce fond contribue aux besoins élémentaires tels que soutien aux assurances, fournitures de soins, thérapies de santé, soins dentaires. Ce fond soutient également les projets ayant pour but la reconstruction de la santé psychique. Axé sur le développement des ressources, il finance des activités tels que stages santé, camps, activités culturelles et sportives.

VOUS SOUHAITEZ CONTRIBUER À CE FONDS?

Merci d'adresser vos dons à :
CCP : 17-399341-9
IBAN : CH75 0900 0000 1739 9341 9

La Fondation au Cœur des Grottes vous remercie chaleureusement.

FOCUS ENFANCE

Favoriser le développement harmonieux des enfants accueillis

En posant ses nouvelles fondations, le Cœur des Grottes s'est, en 2020, donné un nouveau domaine d'action : l'Enfance. Victimes des violences, les enfants des pensionnaires doivent avoir accès à un accompagnement spécifique, à plus forte raison quand leurs mères, souvent déjà fragilisées psychologiquement, ont besoin d'un véritable soutien dans leur parentalité. D'une étude menée en 2020 à la mise en place d'un projet pilote d'accompagnement sur-mesure à l'horizon 2022, la Fondation s'engage à protéger les enfants qu'elle accueille et à favoriser leur développement.



Nombre d'études montrent que l'exposition des enfants à la violence dans le couple parental peut avoir des conséquences négatives majeures sur leur état de santé et sur leurs comportements tout au long de leur vie. Directes ou indirectes, ces conséquences sont également susceptibles d'impacter autant leur développement global que leurs habiletés sociales.

Entrée en vigueur en Suisse le 1er avril 2018, la Convention d'Istanbul est le plus vaste accord international de lutte contre toute forme de violences à l'égard des femmes, et contre la violence domestique en particulier. Elle met, dès son préambule, l'accent sur les enfants, mentionnant qu'ils sont «victimes de violence domestique, y compris en tant que témoins de violence au sein de la famille» et vise à un renforcement de leur protection.

La Convention appelle à mettre en place un soutien spécialisé pour les enfants qui se trouvent dans de telles situations (articles 22, 23 et 26), selon

leurs besoins. Ce soutien passe notamment par des conseils psychosociaux adaptés à l'âge des enfants et au respect de leur intérêt.

A Genève, le Grand Conseil a adopté à l'unanimité, le 1er mars 2018, une nouvelle loi sur l'enfance et la jeunesse qui remplace la précédente, datant de 1958.

«L'ensemble des missions de cette loi répond à une finalité, celle de favoriser le développement harmonieux de chaque enfant et jeune afin qu'il s'intègre et participe à la vie sociale, culturelle, civique, politique et économique. Avec ce nouveau cadre légal, conformément à la convention internationale des droits de l'enfant, celui-ci est considéré non seulement comme un sujet doté de droits, dont en premier lieu celui d'être protégé, mais également comme un acteur participant à la société et qui a le droit de s'exprimer sur les questions le concernant.» (<https://ge.ch/grandconseil/data/odj/010412/L12054.pdf>)

LES ENFANTS CO-VICTIMES DE VIOLENCES: MIEUX LES COMPRENDRE, MIEUX LES ACCOMPAGNER

La Fondation a modifié son regard sur la prise en charge des enfants au sein du foyer. Elle souhaite désormais les inclure dans l'offre d'accueil et offrir une réponse appropriée à leurs besoins spécifiques. Ceci s'accompagnant d'un meilleur soutien à la parentalité pour leurs mères. Nous nous sommes donc tournées vers la Chaîne du Bonheur, qui nous a accordé le soutien nécessaire pour lancer une étude. Son but ? Élaborer des recommandations et proposer des solutions. Pour ce faire, nous avons effectué plusieurs entretiens avec les enfants, les mamans, les acteurs du réseau. Les professionnels d'autres maisons d'accueil pour femmes en Suisse ainsi que des experts et chercheurs dans les domaines de l'enfance et des violences faites aux femmes ont également été interrogés, pour identifier et analyser les besoins, évoquer les so-

lutions existantes et s'inspirer des meilleures pratiques. L'étude a été initiée le 1^{er} septembre et s'est terminée le 31 mai 2021.

«Si un enfant n'a pas conscience de la violence, cela ne l'empêche pas de percevoir le climat permanent de tension généré par le contrôle coercitif exercé par l'auteur, ainsi que les conséquences physiques et psychiques que cela engendre sur les victimes.»

Enfants exposés à la violence dans le couple parental, Unité de médecine des violences, CHUV, HUG, septembre 2020.

DE L'ÉTUDE EN 2020 AU PROJET PILOTE EN 2021: VERS DES ENFANTS ACCUEILLIS PROTÉGÉS ET ÉPANOUIS

De cette étude est né un projet pilote d'accompagnement propre aux enfants accueillis.

Son but premier? Définir un échantillonnage d'enfants et de mamans, et tester différentes prestations et partenariats. A l'issue de ce projet pilote, une solution pérenne, visant à offrir un accompagnement spécifique et adapté à 35 enfants sera initiée.

CHIFFRES CLÉS

1. NOMBRE DE PERSONNES CONCERNÉES

18 mamans et 29 enfants pour ce projet pilote d'un an, soit 9 situations suivies quotidiennement dans l'un des foyers d'accueil de la Fondation.

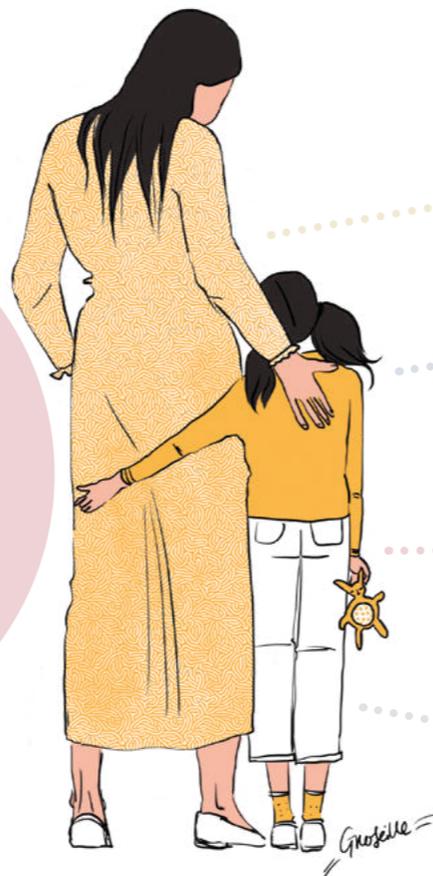
2. DURÉE DU PROJET

12 mois (date de démarrage à préciser, selon fonds reçus).

3. ENFANTS ACCUEILLIS

En moyenne, 50% des enfants accueillis ont moins de 5 ans, 25% ont entre 5 et 10 ans et 25% ont plus de 10 ans.

Protéger les enfants accueillis au Cœur des Grottes et favoriser leur développement harmonieux



Protéger les enfants menacés dans leur intégrité physique et psychique

Promouvoir des conditions propres à favoriser la santé physique et psychique des enfants à travers un accompagnement biopsychosocial individualisé au sein du foyer

Soutenir la (re) construction d'une relation harmonieuse au sein de la famille et prévenir les situations de négligences parentales, de comportements à risque et de carences éducatives

Soutenir l'intégration et offrir des perspectives d'avenir aux enfants accueillis

SOUTENEZ LE DÉVELOPPEMENT HARMONIEUX DES ENFANTS ACCUEILLIS

Ce fond contribue aux besoins élémentaires des enfants de nos pensionnaires à travers un soutien à leurs besoins essentiels, leur santé, leur bien-être, leur éducation et leurs loisirs. Ce fond soutient également les projets ayant pour but une meilleure intégration dans notre société. Axé sur le développement des ressources, il finance des activités ludiques, culturelles et sportives qui contribuent à leur épanouissement.

VOUS SOUHAITEZ CONTRIBUER À CE FONDS?

Merci d'adresser vos dons à :
CCP : 17-399341-9
IBAN : CH75 0900 0000 1739 9341 9

La Fondation au Cœur des Grottes vous remercie chaleureusement.

FOCUS SOCIAL

L'urgence d'un hébergement plus sûr et adapté aux besoins

Dans ses différents foyers, la Fondation répond aux urgences des femmes victimes de violences ou de traite d'être humain, ainsi qu'à celles de leurs enfants, en leur offrant un hébergement de secours dans les plus brefs délais. Ce refuge, où les accompagnants aident les pensionnaires à retrouver autonomie, confiance et réinsertion, est le point de départ de tout l'accompagnement. Et aujourd'hui, plus que jamais, il devient urgent de trouver des locaux plus adaptés.



UN LIEU UN PEU PLUS SÛR ET UN PEU PLUS D'ESPACE POUR DÉPLOYER SES AILES

Victimes de maltraitances, fuyant parfois des compagnons violents ou cherchant l'anonymat, les femmes accueillies doivent trouver refuge dans un environnement apaisé. Pour cela, chaque pensionnaire doit se sentir en confiance, et en sécurité, au cœur de notre Fondation. Depuis mai 2020, nous avons mis en place un accès sécurisé de nos foyers grâce à un système de badges d'entrée.

Nous avons également répondu aux besoins de nos pensionnaires qui désiraient plus d'intimité en installant, par exemple, des serrures aux

portes de leurs chambres. Les frigos ont également été aménagés avec des casiers personnels: à chacun sa place, à chacun son espace. Afin que tous se sentent respectés dans leur intégrité.

Ce besoin d'intimité, d'autonomie, de confiance, mais également de liberté de décision, s'est d'autant plus fait ressentir lors de la période du semi-confinement. C'est ainsi que nous avons décidé de «donner les clés de la maison aux pensionnaires», afin qu'elles portent les repas et s'impliquent dans toutes les activités de la vie quotidienne. Pour qu'elles puissent, à travers ces gestes simples, retrouver leur pouvoir d'action.

L'URGENCE D'UN NOUVEL HÉBERGEMENT MIS EN ÉVIDENCE PAR NOTRE AUDIT FEU

Dans un souci d'écartier tout danger, un audit sécurité feu a été réalisé

durant l'automne 2020. Ce dernier a mis en évidence d'importantes lacunes liées à la sécurité des biens et des personnes au sein du Cœur des Grottes. Des mesures urgentes doivent désormais être prises. Elles seront mises en œuvre durant le premier semestre 2021. Le bâtiment principal est particulièrement impacté: le dortoir de douze places, situé en sous-sol, ne peut désormais plus être utilisé. L'étage supérieur, composé de six chambres, devra accueillir un nombre plus limité de personnes. De plus, d'importants travaux devront être menés dans la cage d'escalier, à travers un chantier chiffré à plus de 50'000 CHF.

A LA RECHERCHE DE MILIEUX DE VIE ADAPTÉS AUX FEMMES ET ENFANTS ACCUEILLIS

Les dysfonctionnements actuels de nos lieux d'hébergement, tels que la sécurité, l'exiguïté des espaces, l'impossibilité d'adapter nos locaux,

la dispersion des activités, ne nous permettent pas de proposer un accompagnement cohérent avec nos nouvelles pratiques. La vétusté des bâtiments engendre des frais d'exploitation croissants. La configuration architecturale inadéquate entraîne une impossibilité de répondre aux besoins des femmes et enfants. A titre d'exemple, l'enfant ne dispose d'aucun lieu sécurisé adapté à ses besoins et à son intimité, ni d'espace de jeux indispensables à sa santé et à son épanouissement. Il n'existe pas de local d'entretien, ce qui est préjudiciable à la qualité de ces indispensables tâches. Et à ce jour, seul un bureau, utilisé par deux personnes de l'équipe, peut accueillir une discussion privée, ce qui engendre des roquades régulières durant la journée. Autre point négatif, cette salle est traversante, rendant impossible toute forme d'intimité et de confidentialité. Il n'y a aucun espace aménagé sécurisé pour accueillir le père de manière sereine.

Enfin, la cohabitation d'une trentaine de femmes issues de cultures différentes dans des espaces partagés très restreints et confinés engendre également des tensions.

En raison des contraintes architecturales, ces locaux ne répondent plus aux critères de qualité et de sécurité de prises en charge attendus aujourd'hui par les professionnels et les bénéficiaires.

L'année 2021 nous conduira à rechercher de nouveaux logements en urgence. Cette démarche n'est pas un aboutissement, mais au contraire le départ d'une réflexion qui s'effectuera par étapes. Ce projet devra être mûri avec nos partenaires, afin de pouvoir offrir, ces prochaines années, des lieux d'accueil dont les exigences en matière de sécurité, de qualité du cadre, de respect de l'espace privé, de l'hygiène, et de possibilités d'accueil de la famille et des proches seraient respectées.

SOUTENEZ LES STRUCTURES D'ACCUEIL D'URGENCE DES PENSIONNAIRES DU CŒUR DES GROTTES

Ce fond contribue au renouvellement, à l'amélioration et à la sécurisation des structures d'hébergements du Cœur des Grottes afin qu'elles soient en mesure d'accueillir nos bénéficiaires dans des conditions en accord avec les nouvelles pratiques de la Fondation en leur offrant bien-être, sécurité et respect de leur intimité.

VOUS SOUHAITEZ CONTRIBUER À CE FONDS?

Merci d'adresser vos dons à :
CCP : 17-399341-9
IBAN : CH75 0900 0000 1739 9341 9

La Fondation au Cœur des Grottes vous remercie chaleureusement.

FOCUS PROJET PROFESSIONNEL

Un tremplin pour l'envol des pensionnaires

Tout au long de cette année singulière, le Cœur des Grottes a pu accueillir 73 femmes et 53 enfants dans ses cinq lieux de vie. Cette agilité, la Fondation n'a eu de cesse de l'inspirer aux pensionnaires et de l'insuffler au cœur de l'un de ses six domaines d'action: le projet professionnel.



Le Cœur des Grottes est un lieu de passage d'où les femmes sortent mieux équipées pour se réinsérer dans la vie sociale. Parmi les six domaines d'action de la Fondation, le volet projet professionnel est fondamental puisqu'il est la condition sine qua none à une réinsertion réussie.

Fermeture des écoles, annulation des cours ou difficulté à suivre ceux proposés en vidéoconférence: l'instauration de mesures de protection contre la Covid-19 a eu un impact considérable sur les possibilités de formation des femmes accueillies au Cœur des Grottes. Pour aider ses pensionnaires à prendre leur envol, le Cœur des Grottes s'est appuyé sur ses ressources. Ainsi, plusieurs d'entre elles ont été soutenues dans leur apprentissage du français, et/ou dans leurs recherches de stage ou d'emploi. Dans cette démarche essentielle de reconstruction et de réinsertion, la formation et la «professionnalisation» de nos pensionnaires a principalement été accompagnée par la fondation Pro Victimis et la fondation Teamco. Leur soutien a été indispensable.

S'APPUYER SUR UN RÉSEAU DE PARTENAIRES

La Fondation a entrepris de renouer des liens avec certains membres du réseau, notamment dans le domaine de la formation. Le but étant

de repenser le parcours d'accompagnement en s'appuyant plus systématiquement sur des partenariats lorsqu'il est question de formation et d'emploi.

Citons par exemple la collaboration rapprochée avec l'association Camarada, entreprise en 2020, afin d'offrir aux pensionnaires migrantes plusieurs types de formations.

L'Hospice général a également été sollicité afin de favoriser, lorsque cela était possible, l'utilisation des aides sociales publiques auxquelles les femmes accueillies ont souvent droit pour certains frais de formation importants. Des soutiens privés et généreux ont également permis de subvenir aux frais de formation des pensionnaires. Parmi les formations effectuées au sein de Camarada, de l'École-Club Migros, de l'Ifage, de l'association COS ou encore de la Croix-Rouge genevoise, dix-huit ont été financées par la fondation Au Cœur des Grottes grâce aux dons reçus.

GRÂCE À L'APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS, ACCÉDER À L'AUTONOMIE

Malgré la crise, des cours de français adaptés aux différents niveaux des pensionnaires ont été mis en place au sein même du Cœur des Grottes, grâce à l'une de nos bénévoles.

En tout, vingt-quatre femmes ont pu suivre des cours de français au cours de l'année 2020, dont une parmi elles des cours d'alphabétisation. Pour ces femmes, qu'elles aient appris la langue ou l'aient «simplement» perfectionnée, l'acquisition du français contribue au processus de reconstruction. D'abord parce cet enseignement leur a permis de prendre confiance en elles, mais aussi parce qu'il a été un indéniable facteur d'autonomie et de libération.

A travers ces cours de français, elles ont ainsi pu s'exprimer et communiquer entre elles sur des aspects personnels, tels que la confiance et l'estime de soi. Cela leur a permis de mettre des mots sur leurs maux.

STATISTIQUES DES FORMATIONS

APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS

24 femmes ont suivi des **cours de français** au cours de l'année 2020 et **1 des cours d'alphabétisation**. Les cours de niveaux différents ont eu lieu au Cœur des Grottes (donnés par une bénévole), Camarada, l'École-Club Migros, l'Ifage, l'association COS ou encore la Croix-Rouge genevoise. Parmi eux, 18 ont été dispensés ou payés par la fondation Au Cœur des Grottes, grâce au soutien reçu.

POURSUITE DU CURSUS DE FORMATION

5 jeunes femmes ont poursuivi leur formation en degré secondaire, au sein de l'ACCES II. Afin de favoriser le processus de formation et soutenir davantage l'apprentissage du français, l'une d'entre elle a également suivi des cours d'été à l'Université de Genève.

1 femme a suivi des cours à l'Université de Genève, en qualité d'auditeur libre.

Commerce

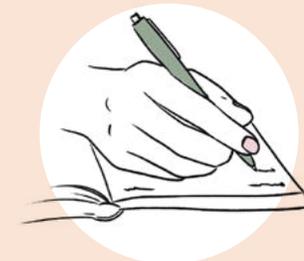


Petite enfance



Intendance

7 femmes ont suivi une formation, dans ces domaines



Secrétariat

Travail social



Soins médicaux

STAGES ET EMPLOIS

4 femmes ont effectué des stages dans divers domaines, parfois en parallèle de cours de français. En plus de favoriser le développement des compétences en langue française, ces stages avaient pour but de soutenir l'intégration dans le monde du travail.

En 2020, 7 femmes accueillies au Cœur des Grottes travaillaient, dans les domaines suivants : soins médicaux (2), ménages (4), économie domestique (1). L'accès à l'emploi étant complexe pour certaines, plusieurs femmes se sont engagées de ma-

nière bénévole dans diverses activités durant l'année, telles que le soutien lors de camps d'enfants durant l'été.

1 femme a également bénéficié d'un soutien financier pour effectuer les formations des premiers secours constituant la première étape pour l'obtention du permis de conduire.

Dans le cadre de l'accompagnement personnalisé proposé aux femmes et des objectifs ayant été construits avec elles, plusieurs femmes ont été soutenues dans leurs recherches de stage ou d'emploi.

SOUTENEZ LA MISE EN PLACE ET LE SUIVI D'UN PROJET PROFESSIONNEL POUR LES PENSIONNAIRES DU CŒUR DES GROTTES

Ce fonds contribue au financement et à la mise en place de formations, cours de langues et d'alphabétisation, accompagnements personnalisés indispensables à la création d'un projet professionnel, condition sine qua non à une réinsertion réussie et à un avenir placé sous le signe de l'autonomie.

VOUS SOUHAITEZ CONTRIBUER À CE FONDS?

Merci d'adresser vos dons à :
CCP : 17-399341-9
IBAN : CH75 0900 0000 1739 9341 9

La Fondation au Cœur des Grottes vous remercie chaleureusement.

FOCUS LUTTE CONTRE LA TRAITE D'ÊTRES HUMAINS

La mobilisation continue pour lutter contre la traite des êtres humains

Depuis de nombreuses années, la Fondation centenaire est reconnue experte dans la prise en charge des femmes victimes de cette forme d'esclavage, tant au niveau cantonal que fédéral. Malgré une année 2020 durant laquelle le réseau a mené peu d'actions, le Cœur des Grottes a voulu continuer à mener ses missions de prévention contre le fléau que représente la traite des êtres humains.



LES CONSÉQUENCES DE LA PANDÉMIE SUR LA TRAITE DES ÊTRES HUMAINS

L'impact de la crise sanitaire COVID-19 est également observé sur les questions de traite des êtres humains. Dans son rapport, le GRETA, Groupe d'experts sur la lutte contre la traite des êtres humains, s'inquiète ainsi de l'impact de la pandémie sur la vulnérabilité des victimes et le risque de traite des êtres humains. La lutte contre la traite des êtres humains apparaît ainsi comme d'autant plus importante dans le contexte actuel.

En 2020, la Fondation a continué à développer son domaine Prévention, sensibilisation et détection pour la lutte contre la traite des êtres humains.

AU NIVEAU CANTONAL:

- Dans l'objectif de développer une meilleure coordination dans la prise en charge des victimes de traite des êtres humains, des travaux au

sein du GT «exploitation de la force de travail» avaient été amorcés en mars 2020. La crise sanitaire a malheureusement empêché leur développement.

- Suite au nouvel arrêté départemental relatif à la prise en charge des potentielles victimes de traite des êtres humains, non reconnues comme victimes au sens de la LAVI, le Cœur des Grottes a participé à la coordination des acteurs genevois sur ce sujet. Des nouveaux contacts ont ainsi été établis avec l'Hospice Général, et plus particulièrement de Centre d'action sociale de Meyrin, afin de favoriser la collaboration dans l'accompagnement des victimes concernées.

AU NIVEAU NATIONAL:

- La direction de la Fondation a rencontré à plusieurs reprises la Police fédérale, à Berne, afin de leur présenter les évolutions de la Fondation. Une rencontre avec l'OIM a également été organisée.

- Une discussion a été initiée avec l'équipe d'ACT 212, centre de conseil et de formation traite des êtres humains et exploitation sexuelle, afin de mieux connaître les actions de chacun, renforcer la collaboration actuelle et imaginer le développement de collaborations futures autour du phénomène du «Loveboy». Les contacts et la collaboration se sont poursuivis en 2021.

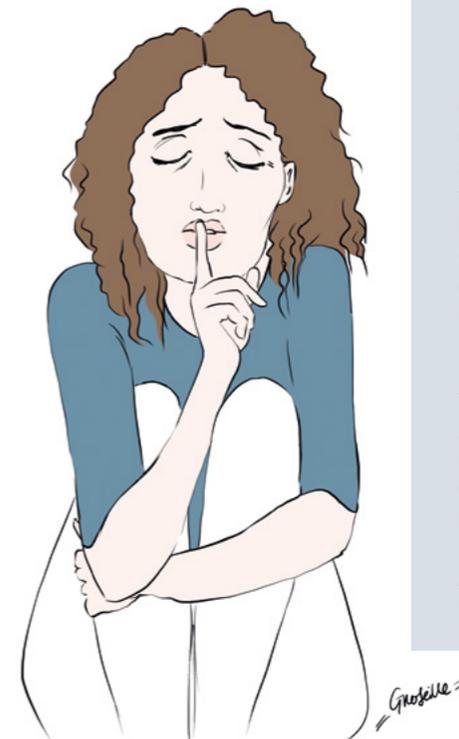
UNE PLATEFORME POUR MIEUX PROTÉGER LES VICTIMES DE LA TRAITE

Initiée courant 2018, la Plateforme suisse contre la traite des êtres humains a vu le jour en 2020. Fruit de l'initiative de quatre organisations non gouvernementales, - FIZ, CSP Genève, MayDay Tessin et ASTRÉE - leur objectif est de créer un forum de dialogues et d'échanges entre les acteurs spécialisés dans la protection des victimes de la traite des êtres humains et de réfléchir ensemble à des solutions constructives.

Cette initiative est née du constat que, malgré les grands progrès réalisés dans la lutte contre la traite des êtres humains au niveau national, les victimes peinent encore aujourd'hui à recevoir tout le soutien et la protection auxquels elles ont droit.

Cette nouvelle plateforme, hébergée sur le site plateforme-traite.ch, invite la Confédération et les cantons à prendre des mesures pour mieux protéger les victimes de la traite des êtres humains en Suisse, en assurant notamment l'implication rapide, dans tous les cantons, des organisations spécialisées dans l'identification, le conseil et la protection des victimes, et en garantissant que leurs services soient financés.

La Fondation soutient entièrement ce projet. Elle s'est montrée présente à l'inauguration le 18 octobre 2020, date symbolique de la Journée européenne contre la traite des êtres humains, et continue à suivre ses avancées en 2021.



SOUTENEZ LA LUTTE CONTRE CETTE FORME D'ESCALAVAGE MODERNE

Ce fonds contribue à des actions de prévention, détection et de sensibilisation contre la lutte contre la traite des êtres humains afin que les femmes qui en sont victimes, et qui peinent encore aujourd'hui à recevoir soutien et protection soient mieux accompagnées.

VOUS SOUHAITEZ CONTRIBUER À CE FONDS?

Merci d'adresser vos dons à :
CCP : 17-399341-9
IBAN : CH75 0900 0000 1739 9341 9

La Fondation au Cœur des Grottes vous remercie chaleureusement.

Prendre soin de soi, pour pouvoir prendre soin des autres



La crise sanitaire nous a imposé une distanciation physique, mais elle nous a également rapprochées. Prendre soin les unes des autres s'est révélé une nécessité. Pour nos collaboratrices, cette année 2020 a été celle de tous les défis. Elles ont dû donner le meilleur d'elles-mêmes tout en composant avec leurs propres inquiétudes et leurs limites. Face à ce constat, la Fondation s'est engagée à prendre soin de leur essentiel bien-être.

PARTIR AU VERT ET REVENIR PLUS FORTS POUR ACCOMPAGNER NOS PENSIONNAIRES

Consciente que les changements auxquels devaient faire face la Fondation pour se reconstruire ne pouvaient être sans l'aide, l'implication et la bonne volonté de tous, la nouvelle direction a souhaité associer le personnel aux réflexions.

Dès janvier 2020, trois jours "au vert" ont été organisés avec l'équipe socio-éducative afin de faire réellement connaissance avec la nouvelle direction et partager les pratiques.

Avec la crise sanitaire, plusieurs membres de l'équipe ont vu leur quotidien bousculé. Les doutes et inquiétudes causés par cette crise ont généré une fatigue physique et émotionnelle chez les collaboratrices, qui ont travaillé parfois plus de douze heures par jour. Pour remercier les équipes pour leur engagement auprès des pensionnaires et pour leur professionnalisme, une prime a été octroyée à tout le personnel. Nous leur avons également offert la pos-

sibilité d'accueillir leurs familles au sein du bâtiment «Florimont» durant le week-end de Pentecôte, à Gryon. Une bulle, une pause, loin du tumulte de Genève, qui a été grandement appréciée.

Le bâtiment Florimont a également été utilisé durant deux jours «au vert» avec tout le personnel du 2 au 4 juin. Partir loin pour se retrouver s'est révélé bénéfique pour la cohésion et l'esprit d'équipe du Cœur des Grottes. Nous avons pu recueillir leurs retours sur ce qui a fonctionné et échanger autour des pistes d'amélioration. Nous avons cherché des solutions aux difficultés pour pouvoir aborder le futur plus sereinement.

Ces trois jours «au vert» ont été riches en enseignements. Ils ont soudé les équipes. L'opportunité d'intégrer toutes les étudiantes de l'équipe socio-éducative aux réflexions a été très constructive pour les équipes. En sortant du cadre habituel, ce séjour a permis une plus grande transversalité entre elles et la découverte approfondie des métiers de chacun.

«Grâce à leur ouverture d'esprit, leur capacité de réflexion, ainsi que leur envie de participer aux orientations de la Fondation, les équipes se sont montrées fortement investies. Les pensionnaires ont été consultés et entendus. Mêler les réflexions concernant l'accompagnement s'est ainsi avéré indispensable, tant par les précieuses apports des collaboratrices et des pensionnaires que par l'importance de pouvoir saisir la réflexion menée en parallèle par la direction.»

Daria Clay
Directrice de la Fondation

« Dans des situations complexes où les vulnérabilités mais également les ressources sont multiples et variées, il est indispensable d'appréhender chaque personne dans son entièreté. Nous observons que les violences interviennent dans un système complexe et ont des conséquences diverses, mêlant notamment les questions administratives, juridiques, relationnelles ou encore de santé. Afin d'offrir un accompagnement individualisé au plus près des besoins, ressources et contraintes de chaque situation rencontrée, une compréhension globale et holistique s'avère ainsi pour nous essentielle. »

Claire Dal Busco
Directrice adjointe

Nous avons également pu soulever les difficultés ressenties lors de cette période si particulière: la frustration de ne pas toujours arriver à délivrer la même qualité de prestations et d'accompagnement qu'à l'accoutumée, notamment à cause d'une réduction du personnel et d'un réseau qui a dû faire face à ses propres difficultés de gestion de la crise.

INTÉGRER LES PENSIONNAIRES AUX RÉFLEXIONS

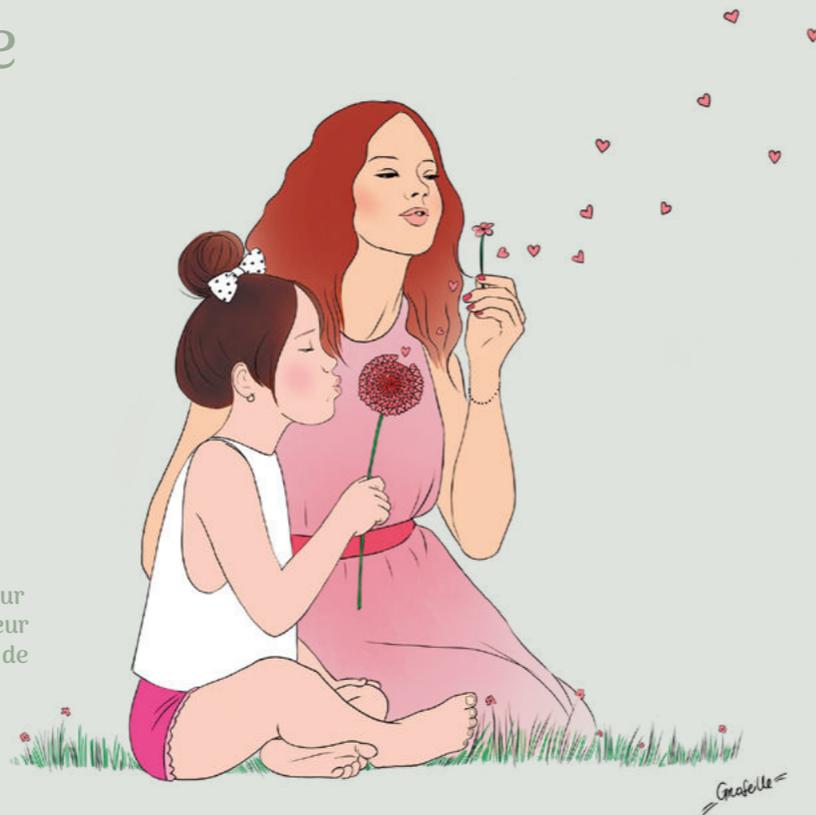
Conscientes que la gestion du changement passe également par l'écoute auprès des pensionnaires, nous avons évoqué également avec elles leur ressenti durant la période du semi-confinement et leurs remarques sur la gestion de la crise. Certaines, en l'absence de réseau, ont évoqué leur solitude. Elles ont compris que le cadre que nous posons au sein de la Fondation voulait en premier lieu répondre à leurs besoins. Cette prise de conscience s'est avérée très rassurante pour elles.



RENOUER AVEC LE RÉSEAU

Construire ensemble et de manière concertée des réponses adaptées aux femmes et enfants accueillis

Pour offrir le meilleur accompagnement possible à ses pensionnaires et à leurs enfants, la Fondation s'appuie sur des partenaires cantonaux et nationaux. En 2020, le Cœur des Grottes a pu renouer avec ceux-ci et s'intégrer dans de nouveaux réseaux.



UN RÉSEAU LOCAL

À Genève, le Cœur des Grottes fait partie du mécanisme de coopération genevois de lutte contre la traite des êtres humains, membre du Comité de pilotage du mécanisme de coopération, et membre de deux groupes de travail permanents (GT sensibilisation et GT exploitation de la force de travail). La Fondation est également membre de la CCVD, Commission consultative sur les violences domestiques.

Depuis 2020, la Fondation est membre passif du Réseau femmes Genève, un réseau qui réunit, depuis 2007, des associations féminines prestataires de service, subventionnées par la République, le Canton et la Ville de Genève. Un vrai tournant pour le Cœur des Grottes, puisqu'il marque sa réhabilitation parmi un tissu d'associations féminines parmi lesquelles certaines avaient dénoncé des dysfonctionnements au sein du Cœur des Grottes en 2018.

ET UN RÉSEAU NATIONAL

Depuis octobre 2020, elle est également membre de la DAO (Fédération Solidarité Femmes de Suisse et du Liechtenstein, organisation faïtière suisse des maisons d'accueil pour femmes victimes de violences), elle-même membre active de Women against violence Europe et du Réseau Istanbul NOG (réseau convention Istanbul).

Elle est également membre du GNETT (Groupe national d'experts contre la traite des êtres humains et le trafic de migrants) et membre du comité de pilotage des semaines d'action contre la traite des êtres humains. Confortant son rôle d'experte dans les questions relatives à la traite d'êtres humains, les travaux seront poursuivis en 2021.

FOCUS

AVEC LA DAO, COMPARER LES PRATIQUES ET ADAPTER SES PRESTATIONS

Faire partie de ce collectif est un atout pour la Fondation. Cela lui permet d'enrichir ses pratiques et de construire son offre en accompagnement dans un cadre qui sert au mieux l'intérêt des femmes victimes de violence et de leurs enfants. Lors de la dernière assemblée des déléguées en octobre 2020, le rapport «Protection et intérêt supérieur de l'enfant en maison d'accueil pour femmes» a été approuvé à l'unanimité.

Ce rapport, construit par deux membres de la DAO, en collaboration avec les maisons d'accueil pour femmes, a été produit à l'intention de l'Office fédéral des assurances sociales, politique de l'enfance et de la jeunesse. L'analyse de situation de ce rapport a pour objectif de combler l'absence de vue d'ensemble nationale des prestations des maisons



d'accueil pour femmes en Suisse et au Liechtenstein. Et ce en matière de protection et d'intérêt supérieur de l'enfant. En voici un extrait:

« En résumé, pour ce qui touche à l'intérêt supérieur de l'enfant et à sa protection en maison d'accueil, on peut affirmer ce qui suit: les enfants y sont considérés comme des personnes à part entière, avec leurs propres besoins et leurs propres droits. Toutes les personnes qui y travaillent sont pleinement conscientes de la nécessité de leur offrir des prestations spécifiques et d'inscrire cette conviction dans la pratique. Cela dit, quoiqu'on adhère dans tous les refuges à la même idée et que les prises de position soient iden-

tiques, l'analyse de la situation révèle de grandes disparités entre eux sur divers plans : par exemple au niveau des documents de référence à disposition, des offres de prestations et de l'engagement de personnel spécifiquement qualifié pour le travail avec les enfants, ainsi que de sa formation.»

Afin d'inscrire ce rapport au sein des pratiques, un sous-groupe de travail, dont fait partie le Cœur des Grottes, a été constitué. **Ce groupe de travail s'est donné deux objectifs principaux:**

- La préparation d'un document sur le sujet de l'intérêt supérieur et de la protection de l'enfant en maison

d'accueil à l'attention des cantons. Ce document-modèle devra aider ces dernières à construire les demandes de financement pour le domaine "enfants" auprès du canton.

- L'organisation d'ateliers ou d'un colloque national sur le même sujet. L'idée est de créer une plateforme d'échange pour les responsables du domaine "enfants" des maisons d'accueil.

De par son projet «enfance» proposé en février 2020 et soutenu par la Chaîne du Bonheur, le Cœur des Grottes rejoint pleinement les préoccupations de la DAO en recherchant à améliorer la protection de l'enfant en maison d'accueil.

COMMUNICATION

Bénéficiaire d'outils pour échanger

Faire peau neuve pour incarner le changement. Au programme: une nouvelle identité, ainsi qu'un nouveau logo et un nouveau site. Avec une image plus moderne, plus chaleureuse et plus accessible, la Fondation s'est préparée à relever tous les défis qu'elle s'était fixée.



UN BRANDING À L'IMAGE DE SA MISSION

Frais, modernes, humains: les éléments de la nouvelle identité du Cœur des Grottes devaient inspirer confiance et douceur tout en reflétant le réconfort et la chaleur du foyer sans tomber dans l'écueil du cliché. La couleur principale est un corail vif et un bleu doux, soutenue par des teintes secondaires tranchées: rose poudré, sauge et or.

LE NOUVEAU SITE ILLUSTRÉ

Ce nouveau site a été créé en collaboration avec les pensionnaires, qui ont fait part de leurs idées et ont proposé des témoignages. Il a été d'abord pensé pour venir rapidement en aide aux victimes.

Mis en ligne au mois de décembre 2020, cette nouvelle plateforme déve-

loppe nombre de nouvelles fonctionnalités, permettant à la Fondation de mieux aider les victimes, de faire vivre son réseau, d'informer le grand public et de récolter des dons en ligne. Cette dernière fonctionnalité est capitale: en facilitant la récolte de dons, le Cœur des Grottes peut continuer à se développer et à mettre en application ses six domaines d'action.

Déclinable à l'infini, plus humaine qu'une image prétexte et plus douce qu'une photo, l'illustration s'est imposée comme une évidence et comme un élément central de la nouvelle identité du Cœur des Grottes. Pour son talent, son engagement et sa sensibilité, c'est l'artiste Groseille qui a été choisie par la Fondation. Une illustratrice genevoise au grand cœur qui a représenté nos pensionnaires, imagé nos services et créé un univers qui nous ressemble.

Statistiques



96%

Taux d'occupation

126
pensionnaires
accueillis



73
femmes



25
bébés



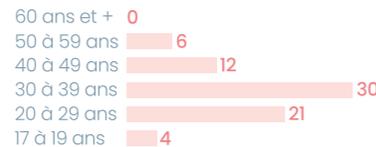
28
enfants

Durée moyenne
des séjours
430 jours

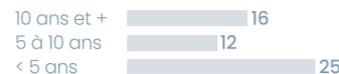


Moins de 1 mois : 0
Entre 1 et 3 mois : 2
Entre 3 et 6 mois : 10
Entre 6 mois et 1 année : 8
Entre 1 et 2 années : 8
2 ans et plus : 7

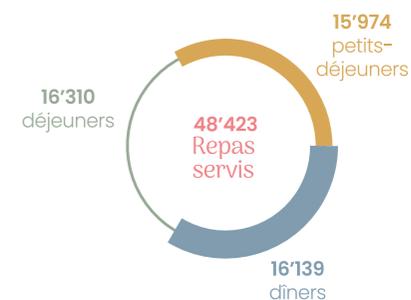
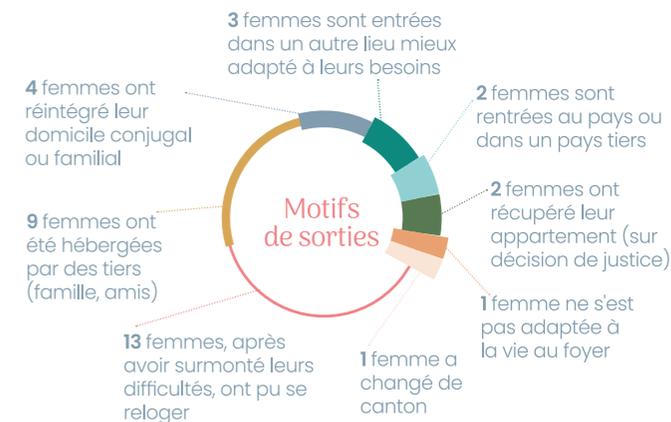
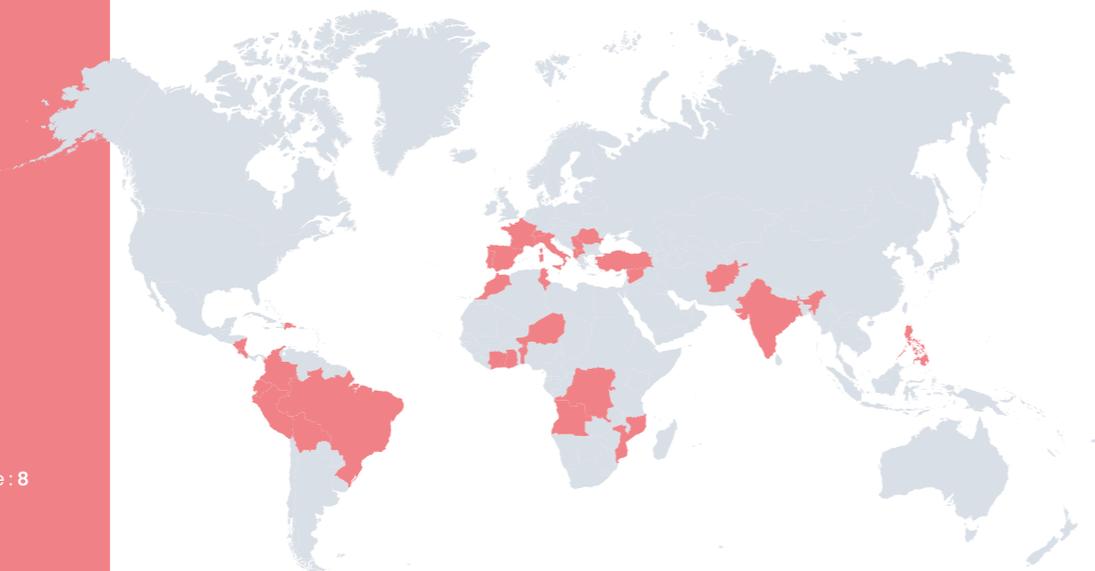
Age des pensionnaires femmes



Age des enfants accompagnés de leur mère



NATIONALITÉ DES PENSIONNAIRES (FEMMES, ENFANTS ET BÉBÉS)



Rapport de l'organe de révision



Grant Thornton SA
Rue du 31-Décembre 47
P.O. Box 6389
CH-1211 Genève 6
T +41 22 718 41 41
F +41 22 718 41 40
www.grantthornton.ch

Rapport de l'organe de révision 2020 sur le contrôle restreint au Conseil de Fondation de Fondation « Au Cœur des Grottes », Genève

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation, tableau de financement, tableau de variation du capital et annexe) de la Fondation « Au Cœur des Grottes », Genève, pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2020. Selon La Swiss GAAP RPC 21, les informations du rapport de performance ne sont pas soumises au contrôle de l'organe de révision.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels conformément à la Swiss GAAP RPC 21, aux exigences légales et aux statuts incombe au Conseil de Fondation alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes de l'exercice puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des audits, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des audits et autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats conformément à la Swiss GAAP RPC 21 et qu'ils ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Genève, le 3 juin 2021

Grant Thornton SA

Catherine Tornare-Cottet
Expert-réviseur agréée
Réviseur responsable

Yann Clerc
Expert-réviseur agréé

Annexes:

Comptes annuels 2020 comprenant :

- I. bilan
- II. compte d'exploitation
- III. tableau de financement
- IV. tableau de variation du capital
- V. annexes aux comptes annuels

Sommaire financier

La comptabilité a été effectuée selon les normes Swiss GAAP RPC 21. Les comptes 2020 ont été contrôlés par Grant Thornton SA et approuvés par le Conseil de Fondation le 8 juin 2021.

BILAN ACTIF / PASSIF

	2020	2019		2020	2019
Actif circulant			Capitaux étrangers à court terme		
Liquidités	535 069.83	310 230.17	Dettes résultant de livraisons et prestations	54 427.42	144 730.44
Créances résultant de livraisons et prestations	205 393.20	177 093.65	Dettes sociales	49 600.00	0.00
Autres créances à court terme	5 219.90	7 502.30	Passifs de régularisation	84 884.29	50 110.24
Actifs de régularisation	76 564.50	119 074.30		188 911.71	194 840.68
	822 247.43	613 900.42			
Actif immobilisé			Capitaux des fonds affectés et spéciaux		
Mobilier et installations	1.00	1.00	Fonds affectés	257 819.75	133 786.57
Aménagement des locaux	1.00	1.00	Bâtiment Industrie	378 000.00	0.00
Infrastructure informatique	1 480.59	2 220.59	Fonds spéciaux projets nouvelle maison	220 000.00	220 000.00
Bâtiment Industrie I4	378 000.00	27 540.00		855 819.75	353 786.57
	379 482.59	29 762.59			
Total Actif	1 201 730.02	643 663.01	Capitaux propres		
			Capital de la Fondation	150 000.00	150 000.00
			Résultat reporté	(54 964.24)	226 793.33
			Résultat de l'exercice	61 962.80	(281 757.57)
				156 998.56	95 035.76
			Total Passif	1 201 730.02	643 663.01

COMPTE D'EXPLOITATION

Produits d'exploitation	2020	2019	Charges d'exploitation	2020	2019
Chiffre d'affaires boutique	6 056.15	40 844.00	Charges boutique	498.00	625.75
Pensions			Aides et entretien		
Pensions complètes	1 499 745.75	884 079.60	Aides sociales	25 991.26	32 360.39
Pensions partielles	59 975.14	59 843.30	Alimentation	81 239.85	83 191.50
Pensions à charge de la Fondation	0.00	72 348.10	Entretien et blanchissage	50 053.85	52 113.22
Pensions sponsorisées	206 817.01	270 000.00	Animations, frais de transports et médicaments	3 759.20	4 138.08
Total Pensions	1 766 537.90	1 286 271.00	Aides diverses	0.00	21.55
Subventions et donations			Charges d'aides et entretien couvertes par fonds affectés	457 815.43	558 703.00
Subventions Ville de Genève	757 293.00	741 800.00	Total Aides et entretien	618 859.59	730 527.74
Subventions fédérales TEH	0.00	54 500.00			
Dons affectés	652 500.01	594 603.70	Compensations de charges	0.00	72 348.10
Leg Plantard (affecté)	516 468.83	0.00	Salaires et charges sociales	2 226 470.44	2 066 822.85
Dons des collectivités publiques	27 950.00	29 550.00	Autres charges d'exploitation	362 637.95	270 369.16
Dons des corporations privées et particuliers	74 318.95	78 606.48			
Dons divers	15 600.00	100.00	Total charges d'exploitation	3 208 465.98	3 140 693.60
Total Subventions et dons	2 044 130.79	1 499 160.18			
Produits sociaux	0.00	1 125.00			
Autres produits	116.66	823.81			
Total produits d'exploitation	3 816 841.50	2 828 223.99			

	2020	2019
Résultat d'exploitation	608 375.52	-312 469.61
Produits et charges hors exploitation		
Produits financiers	402.70	390.85
Charges financières	(1 602.09)	(2 590.66)
Produits exceptionnels et exercices antérieurs	4 284.15	48 463.35
Charges exceptionnelles et exercices antérieurs	(47 464.30)	(11 028.30)
Total produits et charges hors exploitation	(44 379.54)	35 235.24
Résultat opérationnel avant variation du capital des fonds	563 995.98	(277 234.37)
Dotations fonds affectés	(652 500.01)	(594 603.70)
Utilisations fonds affectés	528 466.83	590 080.50
Dotation Leg Plantard	(400 000.00)	0.00
Utilisation Leg Plantard	22 000.00	0.00
Allocation au capital libre	(61 962.80)	281 757.57
Résultat après allocations au capital	0.00	0.00

Remerciements

La Fondation au Cœur des grottes a la chance d'être la bénéficiaire de subventions monétaires et non monétaires de la part de la Ville de Genève, comme la mise à disposition de locaux et des gratuités de loyers pour la boutique, la villa et Riant-Parc.

Lors de l'année écoulée, elle a reçu le soutien des communes d'Anières, Avusy, Bardonnex, Cartigny, Chaney, Chêne-Bourg, Collex-Bossy, Colonge-Bellerive, Dardagny, Grand-Saconnex, Jussy, Laconnex, Meyrin, Onex, Présinge, Russin, Satigny, Soral, Vandœuvres, Versoix. Nous remercions infiniment l'ensemble de ces collectivités pour leur support sans failles.

Le domaine «projet professionnel» peut se déployer grâce au généreux soutien des Fondation Teamco et ProVictimis, ainsi que de ceux de l'Ifage et de l'École-club Migros qui, très généreusement, nous octroient des rabais sur les factures les concernant.

Nous remercions chaleureusement un donateur anonyme, qui, en mettant à notre disposition un studio, a fait preuve, à travers ce geste extrêmement altruiste, d'une très grande générosité.

A celles et ceux qui, bénévolement, nous offrent de leur temps, de leurs compétences et de leurs talents, nous tenons à exprimer notre reconnaissance. Nous saluons tout particulièrement l'engagement à nos côtés de Madame Nicole Guy qui, chaque semaine, offre gratuitement d'indispensables cours de français aux pensionnaires de nos foyers. Toutes et tous, et plus particulièrement les enfants du foyer, remercient les personnes bénévoles qui les ont aidés à faire les devoirs en vidéoconférence pendant la difficile période du premier confinement. Dans ces moments éprouvants, une personne a proposé des cours de yoga en ligne tandis qu'une autre est venue au foyer afin d'offrir des séances de méditation et de sophrologie à nos pensionnaires. Que toutes deux soient

remerciées pour ces instants précieux de sérénité.

Parmi nos nombreux et sincères remerciements, nous souhaitons ne pas oublier les institutions, communes, associations ou entreprises qui ont organisé ou offert de très belles activités au profit de nos pensionnaires. La Ville de Genève et l'OCG nous ont fait don de places de concerts et de spectacles ainsi que de billets pour la Lanterne Magique et la Petite Lanterne. L'American Women's Club a organisé des goûters et donné du matériel scolaire pour les enfants. Le Prix P'tits Mômes a offert des livres pour les enfants et organisé un concours de lecture. Shiseido et The Body Shop ont offert des produits de beauté. First Class Beauty a accueilli un groupe de femmes de notre foyer pour leur offrir des prestations de coiffure, massage et manucures, très appréciées. Le coiffeur Anthony Alexandre est venu au foyer offrir ses services pour permettre à nos pensionnaires de profiter de coupes

et de brushings. E.A. Electronics a offert des cartes cadeaux pour l'achat de vêtements d'enfants, ainsi que de l'argent pour soutenir un projet à leur intention. Madame Deloës a animé des repas d'anniversaire, dont un avec un clown très apprécié par les enfants du foyer. Elle leur a également offert des billets pour l'activité Poly juniors. Le vestiaire social de Caritas, CSP, a offert aux enfants la possibilité de choisir des déguisements pour fêter Halloween et l'Escalade en confinement. L'UCG a fait bénéficier les enfants de la visite de la Yoyo-Mobile d'octobre à décembre. La Fondation Sesam nous a fait parvenir 6'000 masques à la sortie du premier confinement. Qu'ils en soient tous, une fois de plus, remerciés.

C'est grâce à la confiance et à l'implication de nombreux donateurs que nous avons pu mettre sur pied le projet Gryon si rapidement. L'Association Jeanne d'Arc, La Fondation Famsa et Madame Elka Gouzer.

Nous saluons également le soutien de plusieurs personnes qui, durant le séjour des pensionnaires à Gryon, nous ont of-

fert des vêtements, des chaussures, des sacs de montagne et autres matériels utiles indispensables à ce camp. L'École Suisse de Ski de Villars a organisé des activités avec des accompagnateurs de montagne et des professeurs J&S. L'association Papillons de lumière a, elle, fait une récolte d'affaires de neige pour les pensionnaires et leurs enfants. Des gestes qui ont sans nul doute contribué à la réussite de ce séjour.

Au moment des fêtes, plusieurs entreprises et particuliers sont venus spontanément apporter des cadeaux, des cartes cadeaux ou des paniers de nourriture pour les dames et les enfants du foyer, notamment l'Association «Un Enfant, Un Cadeau», E.A. Electronics, Piaget, l'église Planetshakers, la Fondation Partage, la Commission cohésion sociale, santé et sport de la Commune de Chêne-Bougeries, l'American Women's Club et l'association Trois Lunes, en partenariat avec l'association Contact-Seniors. Leurs dons ont fait des heureux et nous leur dirigeons toute notre gratitude.

Un merci très particulier à Madame

Anne Demarchi et à Madame Renate Sattler, qui ont travaillé de nombreuses années au sein de la Boutique «Aux Trésors Retrouvés». Pendant toute cette période, ce fut un lieu d'accueil et de partage, permettant aux femmes de la Fondation d'y effectuer des stages de réinsertion et d'y trouver des vêtements pour elles-mêmes et leurs enfants.

Nous remercions également La fondation Alfred et Eugène Baur, La Fondation Francis et Marie-France Minkoff, La Chaîne du Bonheur, La Fondation Fondia, Le Rotary Club Genève Lac pour leur soutien.

Nous assurons de notre reconnaissance tous les généreux contributeurs privés, institutions, fondations, entreprises, qui souhaitent rester anonymes, pour leurs dons financiers, sans oublier l'association «Les amis du Cœur des Grottes» pour son soutien, ainsi que tous les membres du réseau social romand.

Enfin, nos très vifs remerciements vont aux membres du Conseil de Fondation pour leur engagement et leurs compétences mises au service de la Fondation.

au cœur 
des grottes

Fondation 'Au Cœur des Grottes'
Foyers pour femmes seules
ou avec leurs enfants
Rue de l'Industrie 14 – 1201 Genève

Tél 022.338.24.80
Fax 022.338.24.81
info@coeur.ch
www.coeur.ch

CCP : 17-399341-9
IBAN : CH75 0900 0000 1739 9341 9